

好曲好報 Just Rewards

21&22 | 10 | 2011

FRI & SAT 8PM
香港文化中心音樂廳
HK Cultural Centre Concert Hall

貝多芬 第六交響曲「田園」
艾爾加 大提琴協奏曲
華格納 《湯豪舍》：序曲

BEETHOVEN *Symphony No.6 Pastoral*
ELGAR *Cello Concerto*
WAGNER *Tannhäuser: Overture*

威格斯沃 指揮
華特健斯 大提琴

Mark Wigglesworth conductor
Paul Watkins cello



這套節目的樂曲，最初面世時都不獲好評。華格納希望憑《湯豪舍》贏得漂亮的成功，可惜現實與夢想相距一大截。可是這齣歌劇的序曲，被後世認為是一首超凡顯貴的管弦樂曲，並成為音樂會常奏曲目。

艾爾加的大提琴協奏曲起初也被受忽略，時至今日卻成為英國音樂中最深刻感人的一首，情感澎湃的大提琴是演繹這份切膚之痛的最佳載體。

貝多芬的「田園」交響曲現在被譽為是有史以來最歡快最好聽的管弦作品，首演當天幾乎不被維也納大眾所接受，實在令人難以置信。

指揮威格斯沃和大提琴家華特健斯兩位首次和港樂合作的音樂家將為這套節目帶來別出心裁的演繹。

“THE CONCERT'S HIGH POINT WAS PAUL WATKINS' PERFORMANCE OF ELGAR'S CELLO CONCERTO. HERE WAS A SUBTLE BALANCE OF PASSION AND COMPASSION, REVEALING THE DEEP SENSE OF ANGUISH... AND ACHIEVING SOME STRIKINGLY BEAUTIFUL SOUNDS.”

The Guardian



威格斯沃
MARK WIGGLESWORTH
photo Ben Ealovega

The works in this programme all suffered from poor starts in life. Wagner's opera *Tannhäuser* was far from the success he had hoped. The opera's overture, though, developed a life in the concert hall as a supremely majestic orchestral piece.

Initially, Elgar's cello concerto was neglected also, but today it's counted among the most poignant English music – a perfect vehicle for the emotionally charged voice of the cello.

As for Beethoven's *Pastoral* Symphony, it's shocking to think that its première passed almost unremarked by the Viennese public. Today there is no doubt that this is one of the most absorbing and delightful orchestral works ever penned.

Two acclaimed musicians with special insight into this repertoire, conductor Mark Wigglesworth and cellist Paul Watkins, make their Hong Kong Philharmonic débuts in these concerts.

華特健斯
PAUL WATKINS
photo Nina Large